

Der Entlastungsdienst Toggenburg / Neckertal leistet wertvolle Unterstützung für betreuende Angehörige



Das flexible Unterstützungsangebot des Entlastungsdienstes Toggenburg-Neckertal richtet sich an betreuende Angehörige von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen oder chronisch fortschreitenden Krankheiten wie Demenz, Alzheimer usw. Vorstandmitglied Monika Hasler berichtet über ihre eigenen Erfahrungen mit dem Angebot.

«In diesem Jahr wird unser ältester Sohn Leander 20 Jahre alt. 20 Jahre mit vielen Erfahrungen, die unseren persönlichen Rucksack füllten, mit unbeschwerten und herausfordernden Zeiten für uns als Familie und tollen Menschen und Organisationen, die uns in irgendeiner Form unterstützt haben. Wir sind dankbar für die gute medizinische und therapeutische Begleitung, die Unterstützung in der Betreuung unserer drei Kinder und die vielen daraus entstandenen Freundschaften.

Bereits nach der Geburt war offensichtlich, dass Leander in seiner körperlichen Entwicklung Unterstützung brauchen wird. Dass dies für alle Lebensbereiche gilt, zeigte sich dann in seinen ersten Lebensjahren. Bald mussten wir uns eingestehen, dass wir in der Betreuung Hilfe brauchen und wurden auf den Entlastungsdienst aufmerksam. Fortan verbrachte eine Betreuerin regelmässig Zeit mit Leander und verschaffte uns damit etwas Freiraum.

Die regionalen Entlastungsdienste können den Betreuerinnen ein professionelles Umfeld bieten, welches ihnen für

die Einsätze Rückhalt und Begleitung zusichert. Ebenfalls werden regelmässig Weiterbildungen und Erfahrungsaustausche angeboten, welche von den Mitarbeiterinnen sehr geschätzt und gern besucht werden.

Wir als Familie mussten lernen loslassen und Vertrauen schenken, denn nur dann ist man auch entlastet!

Die regelmässige Fremdbetreuung hat es uns ermöglicht, Kraft zu tanken und in schwierigen Zeiten konnten wir, manchmal auch kurzfristig, auf Unterstützung zählen. Waren dies in den ersten Jahren Betreuerinnen des Entlastungsdienstes, kamen später Mitarbeiter/innen der Kinderspitex und persönliche Assistenzen dazu. Dieses ganze Netz an Personen hat es uns ermöglicht, Leander so lange zu Hause zu betreuen.

Vor bald einem Jahr ist Leander ins betreute Wohnen für Erwachsene eingetreten. Besuche zu Hause sind weiterhin möglich, insbesondere da auch in dieser Zeit weiterhin auf die Mitarbeit einer Betreuerin gezählt werden kann. Aus unserer Sicht für alle Beteiligten eine Win-Win-Situation.

Das flexible Entlastungsangebot des Entlastungsdienstes richtet sich an betreuende Angehörige von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen oder chronisch fortschreitenden Krankheiten wie Demenz, Alzheimer usw.»

Informieren Sie sich über die Homepage www.entlastungsdienst-ostschweiz.ch/toggenburg

Aus dem Gemeinderat

Regionalisierung Grundbuch- und Landwirtschaftsamt

Wie im Mitteilungsblatt vom 12. Juli 2024 berichtet, konnte trotz intensiver Suche keine Nachfolgeregelung von Grundbuchverwalterin Ramona Egli gefunden werden. Die publizierte Referendumsmöglichkeit zur abgeschlossenen Vereinbarung mit der Politischen Gemeinde Kirchberg ist unbenutzt verstrichen, womit die Vereinbarung über die gemeinsame Führung des Grundbuch- und Landwirtschaftsamtes mit der Gemeinde Kirchberg in Rechtskraft erwachsen ist. Die Abteilung Grundbuch und Landwirtschaft Mosnang wird deshalb per 1. September 2024 an das Regionale Grundbuch- und Landwirtschaftsamt Unteres Toggenburg in Kirchberg übergeben. Somit werden ab diesem Datum das Grundbuch sowie die Landwirtschaft der Politischen Gemeinden Bütschwil-Ganterschwil, Kirchberg, Lütisburg und Mosnang im Regionalen Grundbuch- und Landwirtschaftsamt in Kirchberg geführt.

Die Grundbuchverwalterin Ramona Egli und ihre Mitarbeiterin, Elin Keller, arbeiten noch bis am 28. August 2024 in den Büros der Gemeindeverwaltung Mosnang. Am Donnerstag, 29. August 2024 und Freitag, 30. August 2024 bleibt das Grundbuch- und Landwirtschaftsamt Mosnang für den Umzug nach Kirchberg geschlossen.

Ab 1. September 2024 sind sie im Gemeindehaus Kirchberg anzutreffen: Regionales Grundbuch- und Landwirtschaftsamt Unteres Toggenburg, Gähwilerstrasse 1, 9533 Kirchberg, 071 932 35 04, grundbuchamt@kirchberg.ch

Prüfungen über das Verwaltungs-Geschäftsjahr 2023 und den Fachbereich Integration

Die Gemeindeaufsicht des Kantons St. Gallen hat im Frühjahr 2024 auf der Verwaltung der politischen Gemeinde Mosnang eine Prüfung durchgeführt. Inhalt der Prüfung war die Recht- und Zweckmässigkeit der Amts- und Haushaltsführung sowie die Einhaltung der massgebenden gesetzlichen Bestimmungen im Rechnungsjahr 2023. Der Staatsaufsicht unterstehen die Beschlüsse der Bürgerschaft und die Tätigkeit der Behörden. Sie beschränkt sich im Bereich der Gemeindeautonomie auf die Überprüfung der Rechtmässigkeit. Die letzte Kontrolle erfolgte im Jahr 2019 über das Geschäftsjahr 2018.

Die Prüfungsfeststellungen resultieren mit Anweisungen, Tipps sowie Empfehlungen. Der Bericht attestiert der Gemeinde im Grundsatz eine gute Geschäftsführung. Eine Verbesserung der Geschäftsführung ist im Bereich Kreditcontrolling (Ausgaben gemäss Finanzkompetenzen der Gemeindeordnung) angezeigt. Der Gemeinderat hat die entsprechende Anweisung anerkannt und die Verwaltung

mit der Umsetzung von entsprechenden Massnahmen beauftragt.

Ebenfalls im Frühjahr 2024 wurde die Geschäftsführung im Bereich Integration einer Aufsichtsprüfung unterzogen. Die Fachaufsicht Integration kommt zum Schluss, dass die Bundesmittel für die Integration korrekt verwendet wurden und sowohl die bundesrechtlichen wie die kantonalrechtlichen Vorgaben eingehalten wurden. Dem Sozialamt Mosnang unter der Führung von Jasmine Kempfer wird ein grosses Engagement bei der Integration von Flüchtlingen, vorläufig aufgenommenen Personen und Personen mit Schutzstatus S attestiert.

Ausserdem hat der Gemeinderat...

... der Dorfkorporation Mosnang einen Gemeindebeitrag von Fr. 4'699.20 an die Hydrantennetzerneuerung Lüttschwil / Bergli / Grämigen zugesichert.

... der Firma 3D Bauprojektleitung GmbH, Mosnang einen Auftrag für eine Bauherrenberatung beim Bauprojekt Tiefgarage Mosnang erteilt.

Baubewilligungen

Marco Oberdorfer, Anbau überdachter Sitzplatz (Vers. 2072), Säntisstr. 10, 9607 Mosnang

Bamert Christian, Abbruch Schöpfe (Vers.-Nrn. 1514 und 989); Neubau Remise, Breitenmoos, 9613 Mühlrüti – Korrektur

Sonja Stoob, Neustreichung Fassaden Wohnhaus (Vers. Nr. 2249), Dorf 64, 9614 Libingen

Stephan Hobi und Marion Oberhänli, Umbau Gartenanlage mit Neubau Biotop (bereits erstellt), Lüttschwil 754, 9601 Lütisburg Station

Leo Rüthemann, Abbruch und Wiederaufbau Unterstand an Scheune (Vers.-Nr. 697) – (teilweise bereits erstellt), Hofwis, 9607 Mosnang

Stephan Hobi und Marion Oberhänli, Neubau Photovoltaikanlagen (Aufdach- und Fassadenanlagen), Lüttschwil 754, 9601 Lütisburg Station

Grundstückübertragungen

Mutti-Schaltegger Monika, Mosnang, an die Architektur Schaltegger AG, Mosnang, das Grundstück Nr. 828, Zeltstrasse 5, 9607 Mosnang, Zweifamilienhaus, 598 m² Boden

Veranstaltungen / Termine

Freitag, 23. August, 13.00 – 15.00 Uhr

Nachmittagswanderung, Jahrgängerverein Mosnang
Postplatz, Mosnang

Freitag, 23. August, 20.00 – 22.00 Uhr

Podium Gemeindewahlen, Ortsparteien SVP, FDP,
die Mitte, Gewerbeverein
Oberstufenzentrum Mosnang

Samstag, 24. August, 08.30 – 11.30 Uhr

Mosliger Wochemart, Parkplatz Gemeindehaus, Mosnang

Samstag, 24. August, 17.00 – 18.00 Uhr

Familiengottesdienst, www.family4jesus.ch
Kath. Kirche Mosnang

Montag, 26. August, 20.00 Uhr

Pikettübung, Feuerwehr Mosnang; Depot Mosnang

Dienstag, 27. August, 13.30 – 17.00 Uhr

Jassen für Senioren, Kath. Kirchgemeinde Mosnang
Pfarreiheim Mosnang

Samstag, 31. August, 08.30 – 11.30 Uhr

Mosliger Wochemart, Parkplatz Gemeindehaus, Mosnang

Samstag, 31. August, 13.30 – 15.30 Uhr

Haarflecht-Kurs, Bäuerinnen und Landfrauen
Mosnang-Mühlrüti
Sandra Raschle, Muetligen, Müselbach

Samstag, 31. August, 10.00 bis 17.00 Uhr

Das Museum wird zum Kunsthaus,
Museumsgesellschaft Bütschwil
Ortsmuseum am Eichelstock

**Samstag – Sonntag, 31. August – 1. September,
18.00 – 12.00 Uhr**

Füür & Flamme, Jubla Mosnang
Wupplisberg, Mosnang

Sonntag, 1. September, 10.00 bis 16.00 Uhr

Das Museum wird zum Kunsthaus,
Museumsgesellschaft Bütschwil
Ortsmuseum am Eichelstock

Montag, 2. September, 20.00 Uhr

5. Übung, Feuerwehr Mosnang; Depot Mosnang

Donnerstag, 5. September, 09.00 – 11.00 Uhr

Gemeinschaftsmesse, Frauengemeinschaft Mosnang
Kirche Mosnang

Donnerstag, 5. September, 12.00 – 14.00 Uhr

Seniorentreff mit Mittagessen, Krone Mosnang

Donnerstag, 5. September, 20.00 Uhr

Stobätä, Restaurant Post, Dreien

Samstag, 7. September, 08.30 – 11.30 Uhr

Mosliger Wochemart, Parkplatz Gemeindehaus, Mosnang

Die Feuerwehr braucht Nachwuchs!

Bist du zwischen 20 und 35 Jahre jung, einsatzfreudig, initiativ und begeisterungsfähig?

Wir informieren dich über dein künftiges Hobby am **Montag, 26. August 2024 von 19.30 bis 21.30 Uhr beim Feuerwehrdepot Mosnang.**

Du erhältst einen Einblick in unsere Tätigkeiten. Und eine kurze Einsatzübung haben auch für dich geplant.

Bist du dabei? Wir würden uns freuen.

Weitere Informationen bei Markus Schönenberger unter 079 735 88 10.

Kanton St. Gallen
Kantonspolizei

**TAG
DER
OFFENEN
TÜR**

SONNTAG, 1. SEPTEMBER 2024
10:00 – 16:00 UHR

POLIZEIÜTZPUNKT WERKHOF OBERBÜREN

KANTONSPOLIZEI
ST. GALLEN

Für ein vögelihohes Gefühl

massage

vogel

**Haben Sie Schmerzen oder
Verspannungen?**

Dann kommen Sie zu einer Massage
vorbei bei mir, Björn Vogel

Medizinischer Masseur mit Eidgenössischem Fachausweis
Kostenübernahme durch Ihre Zusatzversicherung möglich.

Termine online Buchen unter:
www.messagevogel.ch

Für Fragen kontaktieren Sie mich unter

Mail:
Info@messagevogel.ch

Telefon/Whatsapp:
+41 76 560 04 01

Weitere Informationen

Personalausflug

Die Büros der Gemeindeverwaltung Mosnang bleiben am
Donnerstag, 26. September 2024 *ganzer Tag*

geschlossen. Wir sind gerne am 27. September 2024 zu den ordentlichen Büroöffnungszeiten wieder für Sie da.

Bei Todesfällen oder in dringenden Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an 079 874 05 83.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Sozialversicherungsanstalt des Kanton St.Gallen – Beitragspflicht (AHV, IV, EO) für Nichterwerbstätige

Gerne machen wir unsere Einwohnerinnen und Einwohner auf eine allfällige Beitragspflicht für Nichterwerbstätige aufmerksam. Die Beiträge sind lückenlos zu bezahlen, denn fehlende Beitragsjahre können zu einer Kürzung der Rente führen. Alle in der Schweiz wohnenden Personen sind versichert und müssen grundsätzlich Beiträge bezahlen. Das gilt auch für nichterwerbstätige Personen. Als Nichterwerbstätige gelten Personen, die kein oder nur ein geringes Erwerbseinkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte
- Bezügerinnen und Bezüger von IV-Renten
- Verwitwete
- Weltreisende
- Teilzeitbeschäftigte
- ausgesteuerte Arbeitslose
- Studierende
- Geschiedene
- Ehefrauen und Ehemänner von Pensionierten (sowie Partner und Partnerinnen in eingetragenen Partnerschaften)

Nichterwerbstätige müssen ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres Beiträge an die AHV, IV und EO entrichten. Die Beitragspflicht endet, wenn das ordentliche Rentenalter (Referenzalter) erreicht ist.

Das Referenzalter entspricht dem Alter, in dem die Altersrente ohne Abzüge oder Zuschläge bezogen werden kann. Für Frauen mit Jahrgang 1960 gilt weiterhin das Referenzalter von 64 Jahren. Ab Jahrgang 1961 wird das Referenzalter Schritt für Schritt um jeweils 3 Monate pro Jahrgang erhöht.

Als Nichterwerbstätige beitragspflichtig sind auch Personen, die zwar erwerbstätig sind, deren Bruttojahreseinkommen aber weniger als 4851 Franken beträgt. Ebenfalls als nichterwerbstätig gelten Sie mit einem Jahreseinkommen von über 4851 Franken, wenn Ihre Beiträge aus Er-

werbstätigkeit nicht der Hälfte der Beiträge entsprechen, welche Sie als Nichterwerbstätige leisten müssten (Vergleichsrechnung aufgrund Renteneinkommen und Vermögen).

Ab der Beitragsperiode 2024 werden zusätzlich FAK-Beiträge erhoben. Der Beitragssatz beträgt 20% des reinen AHV-Beitrags (ohne IV- und EO-Anteil), sofern dieser den Mindestbeitrag übersteigt.

Eine Anmeldung ist nicht notwendig, wenn Ihr Ehegatte/Ihre Ehegattin im Sinne der AHV erwerbstätig ist und mindestens Beiträge in der Höhe von 1028 Franken (doppelter Mindestbeitrag) entrichtet, was einem Bruttolohn von 9702 Franken pro Jahr entspricht.

Im Online-Schalter auf www.svasg.ch/formulare-ahv-beitraege können die Formulare heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

Seniorenzentrum Solino – Informationsveranstaltung Betreutes Wohnen

Ab Frühling 2025 steht im Solino ein neues Angebot für betreutes Wohnen im Alter zur Verfügung. An dieser Veranstaltung werden wir interessierte Personen über das Angebot, die Preise sowie den Prozess für die Vergabe der 2½-Zimmer-Wohnungen informieren.

Wann Mittwoch, 11. September 2024 um 18 Uhr
Wo Kreuzrain 5, 9606 Bütschwil

Anmeldung bitte bis spätestens Freitag, 6. September 2024 telefonisch (071 982 82 52) oder per Email (info@seniorenzentrum-solino.ch).



Entwendung und Manipulation von Verkehrszeichen

In letzter Zeit ist es vermehrt vorgekommen, dass Geschwindigkeitsschilder, Hausnummern, Strassenleitpfähle und Wegweiser im Gemeindegebiet Mosnang entwendet oder manipuliert wurden. Dies bedeutet einerseits Mehrkosten für die Gemeinde, da die Schilder neuangeschafft und wieder montiert werden müssen. Andererseits können gefährliche Verkehrssituationen entstehen.

Die Gemeinde bittet die Bevölkerung darum, Beobachtungen und Hinweise direkt an die Polizeistation Bazenhaid weiterzuleiten. Sollten sich die Vorfälle weiterhin häufen, wird die Gemeinde eine Anzeige prüfen.



Strassenpolizeiliche Bestimmungen über das Pflanzen und Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern an öffentlichen Strassen und Wegen

Unter Hinweis auf Art. 100, 104, 106, 107 und 126 des Strassengesetzes (sGS 732.1; abgekürzt StrG) werden die Anstösser an öffentlichen Strassen und Wegen aufgefordert, insbesondere folgende strassenpolizeiliche Bestimmung zu beachten:

- Bäume und Wälder müssen, vorbehältlich Art. 108 StrG und weitergehender Bestimmungen der politischen Gemeinde, an Staatstrassen sowie an Gemeindestrassen erster und zweiter Klasse einen Strassenabstand von 2.50 m einhalten.
- Bei Lebhägen, Zierbäumen und Sträuchern beträgt der Strassenabstand: 0.60 m, über 1.80 m Höhe zusätzlich die Mehrhöhe.
- Pflanzen dürfen nicht in den Lichtraum der Strasse ragen. Die Höhe des Lichtraumes beträgt über Verkehrsflächen die für den Fahrverkehr bestimmt sind 4.50 m und für Verkehrsflächen, die nicht für den Fahrverkehr bestimmt sind (z.B. Geh- und Radwege sowie Trottoirs) 2.50 m.
- Die Abstände werden ab Strassengrenze gemessen. Ist keine Strassenparzelle ausgeschieden, so wird ab Strassenrand gemessen. Als Strassenrand gilt die Abgrenzung der Verkehrsfläche. Für Bäume und Wälder gelten die Abstände ab Stockgrenze.
- Wo es die Sicherheit des Verkehrs erfordert, namentlich auf der Innenseite von Kurven, sind Anpflanzungen welche die Übersicht der Strasse beeinträchtigen, verboten.
- Die bei Vollzugsbeginn des Strassengesetzes bestehenden Pflanzen, die den Abstand von 2.50 m nicht einhalten, können im bisherigen Umfang erhalten bleiben, soweit sie die Verkehrssicherheit nicht beeinträchtigen.

Die Eigentümer von Grundstücken an öffentlichen Strassen, Fusswegen und Plätzen werden aufgefordert, die Bäume, Sträucher, Hecken und Einfriedungen, welche in den Strassen- bzw. Gehweg hineinragen, zurück zu schneiden.

Besten Dank für Ihre Mithilfe, um die Verkehrssicherheit zu gewährleisten!

Mosnang, 23. August 2024 | Infrastruktur



mcsolartech.ch

9607 Mosnang
9631 Ulisbach
T 079 676 11 60



Ärzte im Toggenburg AG

Bachstrasse 10
9607 Mosnang
071 511 66 55
www.aerztezentrum-mosnang.ch
aerztezentrum-mosnang@hin.ch

Herzlich Willkommen



Dr. med. Irene Graf-Rüegg

Wir begrüßen Frau Dr. med. Irene Graf-Rüegg, Fachärztin Gynäkologie und Geburtshilfe, bei uns im Ärztezentrum Mosnang.

Irene Graf-Rüegg unterstützt unser Team seit 21. August 2024 im Teilpensum als Fachärztin Gynäkologie und Geburtshilfe. Zurzeit arbeitet sie als leitende Ärztin bei der Spitalregion Fürstenland Toggenburg, Spital Wil. Als kompetente Fachspezialistin für Frauenheilkunde und Schwangerschaften unterstützt sie gerne auch unsere Patientinnen aus dem Toggenburg.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit und wünschen Frau Dr. Irene Graf-Rüegg einen guten Start im Ärztezentrum Mosnang.



Dr. med. Olga Maliachova

Wir begrüßen Frau Dr. med. Olga Maliachova, Fachärztin Kinder- und Jugendmedizin, bei uns im Ärztezentrum Mosnang.

Olga Maliachova wird unser Team ab 5. September 2024 im Teilpensum als Fachärztin Kinder- und Jugendmedizin unterstützen. Als kompetente Fachspezialistin unterstützt sie gerne auch die Versorgung von Säuglingen, Kindern und Jugendlichen aus der ganzen Region.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit und wünschen Frau Dr. Olga Maliachova einen guten Start im Ärztezentrum Mosnang.

Dr. med. Georgios Vatsakis
Leitender Arzt/Geschäftsführer

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Regio
Unteres Toggenburg & Neckertal



Tobias Bachmann, Irina Raschle, Raffael Nussbaumer

Herzliche Gratulation zum Jubiläum

Die Raiffeisenbank Regio Unteres Toggenburg & Neckertal bedankt sich herzlich bei den langjährigen Mitarbeitenden für ihre Treue und Engagement.

15 Jahre Tobias Bachmann, Mitglied der Bankleitung
Irina Raschle, Mitglied der Bankleitung

10 Jahre Raffael Nussbaumer, Vermögensberater

Wir wünschen weiterhin viel Erfolg und Freude in ihrer Tätigkeit und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.



Verein Alterssiedlung Altoggenburg

Einladung zur ausserordentlichen Mitgliederversammlung

Traktandum:

Grenzbereinigung, Landabtretung
Grundstück Bachstrasse 2, Bütschwil

Dienstag, 24. September 2024, 18.30 Uhr
Restaurant Hirschen, Mosnang

Ab Hof

Forellen filetiert oder ganz



Trutenfleisch
Poulet

Othmar + Gerda Rüthemann
Gonzenbächli, Mosnang
071 983 28 35



Impressum

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Mosnang erscheint alle zwei Wochen

Nächste Ausgabe: Freitag, 6. September 2024

Einsendeschluss: Montag, 2. September 2024, 08.00 Uhr

Telefon 071 982 70 70 | Fax 071 982 70 71
aktuell@mosnang.ch | www.mosnang.ch



Ärzte im Toggenburg AG

Bachstrasse 10

9607 Mosnang

071 511 66 55

www.aerztezentrum-mosnang.ch

aerztezentrum-mosnang@hin.ch

Herzlich Willkommen



Dr. med. Alberto Franchi

Wir begrüßen Herr Dr. med. Alberto Franchi, Facharzt Plastische Rekonstruktive und Ästhetische Chirurgie, bei uns im Ärztezentrum.

Alberto Franchi unterstützt unser Team seit Anfang Juli im Teilpensum als Facharzt Plastische, Rekonstruktive und Ästhetische Chirurgie. Zurzeit arbeitet er als leitender Arzt Hand- und Plastische Chirurgie am Kantonsspital Winterthur. Dr. Alberto Franchi ist spezialisiert für die Behandlung von Wunden, Hautveränderungen und Hauttumoren.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit und wünschen Herr Dr. med. Alberto Franchi einen guten Start im Ärztezentrum Mosnang.



Pract. med. Isljam Isljami

Wir begrüßen Herrn Isljam Isljami, Facharzt Allgemeine Innere Medizin, bei uns im Ärztezentrum Mosnang.

Herr Isljam Isljami unterstützt unser Team seit Anfang August als Hausarzt, damit das Toggenburg weiterhin gut versorgt ist mit Hausarztmedizin.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit und wünschen Herr Isljam Isljami einen guten Start im Ärztezentrum Mosnang.

Dr. med. Georgios Vatsakis
Leitender Arzt/Geschäftsführer